

# LOS IDIOMAS MUEREN

## Reflexiones Utópicas

### PREÁMBULO.

De la lectura pausada y pensada del pasaje bíblico: ANTIGUO TESTAMENTO - Libro del Génesis, capítulo 11 del versículo 1 al 9 y de mi inspiración ... he escrito este artículo con una visión global del tema.

He tenido en cuenta la sociedad actual dependiente de la ciencia y tecnología que ineludiblemente se imponen. La verdad absoluta de todos los tiempos es la siguiente: Los IDIOMAS son como las personas y los árboles, envejecen pasan al estado de moribundos, mueren y desaparecen. "Un árbol sin raíces muere, un IDIOMA sin hablantes desaparece."

La ley de vida, aplicable a todas las especies, incluida la humana, se ha manifestado en la lucha por la supervivencia. Las especies mejor dotadas y que se adaptaron sobrevivieron. Esta ley es válida para los IDIOMAS ... los mejor dotados que supieron adaptarse sobrevivirán.

Hay muchos IDIOMAS actualmente en el periodo intermedio de viejos y moribundos causando un grave perjuicio a la sociedad (ciudadanía) que se siente obligada a mantener indefinidamente como "moribundos" a IDIOMAS muy minoritarios.

Ojalá que mis REFLEXIONES UTÓPICAS (visionarias) aporten alguna luz ... aunque sea a largo plazo.



# CONTENIDO.

## IDIOMAS – DIALECTOS.

### EL LATÍN - EL ESPAÑOL Y LATINOAMÉRICA

- Desaparición del Latín.
- El Español idioma puente.

### PROYECTO DE IMPLANTACIÓN IDIOMÁTICA UNIVERSAL ⇄

- Idioma universal.
- Idiomas cooficiales.
- Idiomas aceptados.
- Idiomas socios.

### ALTERNATIVAS Y SOLUCIONES.

- Funcionamiento empresarial.
- Estadística orientativa.

### EL IDIOMA Y EL TREN (Símil)

- El tren de oro y plata.

### LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA ⇄

- La ciencia y su destinatario.
- La ciencia es ciega, muda y sorda.

### INVESTIGACIÓN Y COMUNICACIÓN ⇄

- El Idioma puente.
- La Universidad de la Singularidad.



*Vista de Solanilla*

### LA TORRE DE BABEL ⇄

- Explicación- teológica.
- Explicación sociológica.

### CONCLUSIONES Y COROLARIOS.

⇄ Puntos importantes

## IDIOMAS – DIALECTOS.

La palabra "idioma" y "lengua" son sinónimas y yo me he decidido a utilizar la palabra "idioma". No vamos a explicar la distinción entre idioma y dialecto porque no entra en el objetivo de este artículo. Sabemos que han desaparecido miles de idiomas a lo largo de la historia, y hay otros que están en periodo de desaparecer. Las causas de la desaparición de un idioma son muy variadas; pero podemos resumirlas en tres:



- (1) Cuando el IDIOMA no tiene suficiente número de hablantes que justifiquen su existencia ya en periodo de desaparición. El mantenimiento de este idioma supone un gasto oneroso e inútil para la ciudadanía condenada a soportar un idioma diagnosticado en fase terminal.
- (2) Cuando el IDIOMA, en periodo de desaparición, ha sido sustituido, de forma amigable, por otro idioma "UNIVERSAL" con mayor porcentaje de hablantes, ofreciéndoles mayor seguridad y futuro en el mundo de la comunicación e información, en el profesional y laboral.
- (3) Cuando el IDIOMA no tiene la COHESIÓN LINGÜÍSTICA que vele por la pureza de la lengua y supervise la evolución y desarrollo del idioma, manteniendo su unidad y evitando su erosión con el nacimiento de nuevos dialectos o hablas paralelas. (Real Academia de la Lengua).

### CARACTERÍSTICAS DEL IDIOMA:

- a) Debe tener precisión, variedad y claridad léxica que explique bien al hablante (usuario) todo el conjunto de conocimientos existentes de la época.
- b) Lingüísticamente debe estar bien estructurado como idioma y en constante observación y revisión, (Cohesión Lingüística).
- c) Económicamente los idiomas cuantos más usuarios tienen mayor movilidad de capital mueven y es más beneficioso para los mismos hablantes. Ejemplo: Un disco en Inglés, en Español vende más que en Eusquera o Gallego..; y lo mismo se puede decir de los libros y periódicos.

## EL LATÍN - EL ESPAÑOL Y LATINOAMÉRICA.

Al poner de ejemplo al LATÍN es aplicable en infinidad de IDIOMAS que han desaparecido o han quedado catalogadas como IDIOMAS MUERTOS.

Para que un IDIOMA esté vivo ... es imprescindible que haya un número aceptable: económica y socialmente que lo hablen y usen.

El LATÍN, que tenía un amplio territorio donde se hablaba, ya había desaparecido prácticamente en el siglo XIV d. Cristo. Solamente se mantiene de manera testimonial en la Iglesia Católica en ceremonias religiosas en el Vaticano, catedrales y monasterios.

La desaparición del LATÍN se debió a estas razones:

- (1) Falta de autoridad política para mantener el idioma al desaparecer el IMPERIO ROMANO en el siglo V d. Cristo, aunque se respetó y usó el LATÍN varios siglos después.
- (2) El LATÍN no tenía COHESIÓN LINGÜÍSTICA que evitara su erosión perdiendo su UNIDAD LINGÜÍSTICA. No había una institución que velara por la evolución normal del idioma.

Del LATÍN, como árbol corpulento lingüísticamente, nacieron unas ramas que hoy dan testimonio del tronco como son los siguientes idiomas:

- 1) El Español
- 2) El Francés
- 3) El Italiano
- 4) El Portugués
- 5) El Catalán
- 6) El Gallego
- 7) El Rumano
- 8) El Provenzal
- 9) etc.



En LATINOAMÉRICA conviven con el ESPAÑOL variedad de idiomas o dialectos indígenas, mayormente sólo hablados, que ha sido muy beneficioso para todos estos países de LATINOAMÉRICA; porque tienen un medio de comunicación e información común de ámbito "UNIVERSAL".

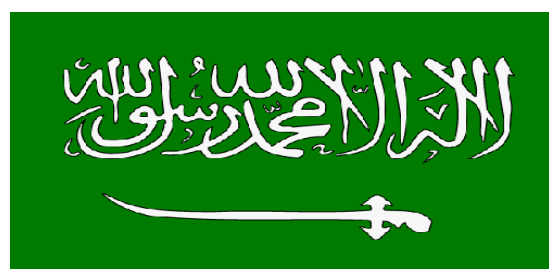
En LATINOAMÉRICA el ESPAÑOL y el PORTUGUÉS han sido IDIOMAS PUENTE de carácter UNIVERSAL para la gran variedad de idiomas y dialectos que todavía existen. Si no hubiera estos dos IDIOMAS, por otra parte tan parecidos, LATINOAMÉRICA sería una TORRE DE BABEL con el consiguiente retraso económico, ocasionado por la barrera de la comunicación.



Lo que está aceptado y comprobado que la proliferación de idiomas o dialectos no favorece al progreso de los pueblos. Son barreras que se justifican políticamente con el engañoso mito de la identidad cultural. Predicar la identidad cultural de la lengua por un político con visión electoralista puede ser una trampa muy perjudicial para los ciudadanos. Hay millones de ciudadanos que encontraron su futuro profesional y laboral con un IDIOMA UNIVERSAL que jamás lo hubieran encontrado con un idioma minoritario ... eso es adaptarse y sobrevivir. La mejor identidad para el ciudadano es disponer de un IDIOMA UNIVERSAL que le garantice un buen futuro laboral y profesional.

Un país o una región con un idioma minoritario no puede ni debe bajo ningún pretexto impedir que sus ciudadanos tengan acceso a un IDIOMA UNIVERSAL; porque sería condenarles a la vida del caracol idiomáticamente encerrados en un IDIOMA MINORITARIO. El daño que se hace a estos ciudadanos es grave porque se les impide competir y superarse en igualdad de condiciones en lo laboral y profesional.

Cuando se margina, se excluye y solapa un IDIOMA UNIVERSAL como el ESPAÑOL con un IDIOMA MINORITARIO, como el Catalán, Eusquera y Gallego, con fecha de caducidad; se impide a los ciudadanos maliciosa e injustamente el derecho de aprender el idioma herramienta de promoción para su futuro. Los políticos nacionalistas, defensores del idioma minoritario, utilizan perniciosamente la INMERSIÓN LINGÜÍSTICA excluyente del CASTELLANO, idioma oficial y obligatorio. Estos políticos son unos cínicos impresentables enviando a sus hijos a los mejores colegios privados donde aprenden un buen Castellano, Inglés, Alemán, Francés o Chino. Unos viajan por la vida en coche y avión al saber bien estos IDIOMAS, otros ... de los colegios públicos sólo con el IDIOMA MINORITARIO, mal aprendido, les condenan a viajar en bicicleta por la vida.



## ALTERNATIVAS Y SOLUCIONES.

Una alternativa aceptable y coherente, cuando un IDIOMA MINORITARIO está estancado y en periodo "moribundo" es elegir otro IDIOMA fuerte "UNIVERSAL" y de una manera gradual convertirse en un país o región "BILINGÜE REAL".

Otra idea práctica es convertir al IDIOMA MINORITARIO en IDIOMA HABLADO solamente, y el IDIOMA UNIVERSAL en hablado y escrito para todo lo oficial, comercial y profesional.

Un IDIOMA para que tecnológica y comercialmente sea aceptable debe ser utilizado (hablado, leído y escrito) por más de 50 millones de usuarios. Muchos idiomas minoritarios subsisten hoy día a la sombra de un IDIOMA "UNIVERSAL" como parásitos o satélites. Ejemplos: Cerca al CHINO, INGLÉS, ESPAÑOL y ÁRABE hay infinidad de idiomas minoritarios que tienen vida asistida por subvenciones. Sería más rentable y económico relegar al IDIOMA MINORITARIO a IDIOMA HABLADO y el IDIOMA UNIVERSAL en escrito y hablado.

A todo lo arriba expresado ... nos puede servir de modelo y ejemplo el funcionamiento de las economías y empresas. Ya no están cerradas o limitadas a sus países de origen, sino que se unen, se fusionan e integran y comparten con una variedad de países de diferente signo ideológico e identitario formando un bloque económico empresarial con el fin de progresar y sobrevivir. (Ejemplo la Unión Europea) ¿Qué mejor ayuda que tener el mismo idioma de comunicación e información? ¿Para qué seguir levantando infinidad de barreras con minúsculos idiomas que sobreviven con dificultad? En el mayor de los casos existen gracias a los POLITICASTROS de turno, para conservar el sillón, predicán la identidad cultural acompañada de subvenciones para mantener el "MORIBUNDO".

Hacer política, en vez de ser una VOCACIÓN de entrega a los ciudadanos, se ha convertido en una PROFESIÓN quedando olvidados y relegados los ciudadanos. Los políticos cuando reciben su acreditación oficial parece que les regalan unas gafas electoralistas para detectar votos. ESPACIO EUROPEO DE EDUCACIÓN SUPERIOR (Proceso de Bolonia). Deben convencerse las naciones, los políticos, intelectuales, rectores, catedráticos, profesores y estudiantes de Europa que es imprescindible dominar a la perfección el INGLÉS - IDIOMA PUENTE - para unificar la EDUCACIÓN SUPERIOR. De esta manera se tiene acceso al resto de conocimientos de los otros tres IDIOMAS COOFICIALES con millones de hablantes. De lo contrario EUROPA seguirá siendo una BABEL pagando euros eternamente a la pluralidad lingüística ... paseando

moribundos. Si los conceptos expuestos sobre los idiomas minoritarios son exagerados, en especial los referidos a ESPAÑA; le invito a entrar en INTERNET: [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es) con el reportaje - EL 'DESIERTO' DE LA ENSEÑANZA EN CASTELLANO - 30 de Septiembre del 2009.

## ESTADÍSTICA ORIENTATIVA DE LOS IDIOMAS MINORITARIOS EN ESPAÑA.

Hablan, leen y escriben el idioma minoritario en un nivel aceptable:

En EUSQUERA.....600 mil habitantes.  
En CATALÁN.....1 millón y medio de habitantes.  
En GALLEGO.....450 mil habitantes.

La política (el político) contamina muchas facetas de la sociedad, como la educativa, que tristemente los ciudadanos lo pagan muy caro.



## EL IDIOMA Y EL TREN (Símil).

He utilizado el símil del tren porque presenta muy expresivamente los elementos esenciales del título del artículo. Además, el símil tiene una finalidad didáctica donde el lector percibe con claridad el mensaje del escritor que será muy difícil de olvidar.

No estamos despreciando un idioma y enterrando su historia; pero estamos presentando con este artículo un "DIAGNÓSTICO A NIVEL MUNDIAL" a mediano y largo plazo que es razonable y coherente con el pasaje bíblico: "MIENTRAS TENÍAN UNA SOLA LENGUA Y DE UNAS MISMAS PALABRAS" la construcción de la ciudad y TORRE DE BABEL progresaba y se levantaba. Todo cambió al hablar diferentes lenguas. La ciudad y torre no se concluyó. La lección social y práctica de la BIBLIA es clara y nítida. Con una sola lengua se progresaba, con variedad de lenguas era más difícil casi imposible de progresar.

¿Cuántos viajeros - usuarios - utilizan el tren a la SEMANA, al MES al AÑO? El tren puede estar construido con materiales preciosos de oro y plata, puede tener una antigüedad de siglos y ser muy apreciado; pero su MANTENIMIENTO Y CONTINUIDAD es insostenible porque el número de pasajeros es muy pequeño y ya no es rentable. Este tren puede ser guardado en un museo. Así ocurre con muchos idiomas ... tienen un número muy pequeño de

hablantes (usuarios) y es muy costoso mantenerlos. Aunque sus hablantes piensen que su idioma es de oro y plata recubierto en su identidad cultural mitificada, deben darse cuenta que están viajando en un tren "MORIBUNDO" que cada día que pasa será más costoso mantenerlo:

¿Cuánto dinero gasta la UNIÓN EUROPEA para mantener su TORRE DE BABEL? Gasta millones de Euros al año. ¿Quién puede darse ese lujo y por cuántos años?

## LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA.



La ciencia y la tecnología no tiene en cuenta los sentimientos, las ideologías y las identidades culturales y políticas ... sus objetivos son otros. La realidad de la vida y las exigencias propias de sus metas no se corresponden con las ideologías e identidades citadas y mucho menos con imposiciones políticas, si la ciencia y la tecnología no gozara de amplia libertad no se hubiera desarrollado tan espectacularmente.

Hoy se dispone de medios muy eficaces tecnológicamente hablando para el aprendizaje de IDIOMAS UNIVERSALES. Además, se puede contar con ayuda nacional e internacional para hacer convivir un idioma minoritario con uno "UNIVERSAL" en plan bilingüe. Las ventajas de admitir un idioma UNIVERSAL son muchas. La coexistencia amiga de dos idiomas enriquece siempre que se valoren recíprocamente.

La ciencia y tecnología ha relegado muchos medios de transporte, labranza, construcción y comunicación como obsoletos en el mundo. La ciencia y tecnología necesita para aplicarse un DESTINATARIO FIABLE Y SEGURO con un número comercialmente rentable.

Los IDIOMAS MINORITARIOS son deficitarios científica y tecnológicamente hablando, porque carecen de un número de usuarios comercialmente ACEPTABLE. Estos idiomas minoritarios tienen una alternativa beneficiosa y digna ... convertirse en IDIOMAS HABLADOS SOLAMENTE (como fue el Arameo en tiempo de Cristo) hoy se habla en Siria y muchos idiomas / dialectos indígenas en la actualidad en Latinoamérica. Y otra posibilidad es elegir un IDIOMA UNIVERSAL como idioma oficial hablado y escrito (Plan Bilingüe).

Pondré unos sencillos ejemplos de las inconveniencias económicas y sociales para mantener los IDIOMAS MINORITARIOS: EDITAR LIBROS, PERIÓDICOS, DISCOS, CADENAS DE RADIO, TELEVISIÓN, CINE ETC. ETC. Estos idiomas tienen un número de destinatarios muy reducido y en infinidad de casos estos idiomas están subvencionados directa o indirectamente para poder subsistir.

Recuerdo haber leído en una revista un artículo sobre : IDIOMAS Y DIALECTOS, y se le preguntó a un miembro de la REAL ACADEMIA DE LA LENGUA sobre el Leonés ... Y contestó ¿ Usted cree que los muertos resucitan? Algunos lo intentan resucitar con las nuevas tecnologías y les pagan por ello.

LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA son ciegas, mudas y sordas ante los sentimientos de patria, identidad cultural y demás sensibilidades, que con tanta habilidad manejan los políticos por egoísmo propio para defender el sillón. La ciencia y la tecnología si han avanzado se debe porque su objeto no ha tenido lastres de ninguna especie.

## INVESTIGACIÓN Y COMUNICACIÓN.



La ciencia y tecnología pueden simplificar muchos idiomas a nivel mundial y unificar tecnológicamente los cuatro IDIOMAS UNIVERSALES. Se toma el INGLÉS COMO IDIOMA PUENTE para el Español, para el Chino y para el Árabe y estos cuatro idiomas intercambian información entre sí a través del IDIOMA PUENTE - El Inglés. Con este sistema el 70 % de la población mundial está unida y dispone de la información de la cultura, artes, ciencias, técnicas sanitarias, agrícolas, medicina etc. Suprimiendo las barreras del excesivo número de idiomas a los que es muy difícil les llegue dicha información.

La Fundación San Millán de la Cogolla (FSMC) con el Centro Internacional de la Lengua Española (CILENGUA) tiene la finalidad de: Conservación, Documentación, Investigación y Difusión de la Lengua Española a través del CIBERESPACIO. Es una tecnología idiomática para facilitar su conocimiento en beneficio de los hablantes en Español.

La Universidad de León, bajo la dirección del investigador de informática Don Ángel Alonso, está presentando un proyecto de un LENGUAJE UNIVERSAL sin barreras de idioma. Se fundamenta en la informática de la comunicación utilizando el aspecto gráfico de imágenes y bidimensional. Vendría a ser como un idioma gráfico con imágenes en dos dimensiones que permitirá comunicarse entre sí a personas que no tienen el mismo idioma. La Universidad de León está desarrollando esta investigación en colaboración

con el Instituto Nacional de Tecnologías de la Comunicación (INTECO) y con la Universidad China de XIANGTÁN.

Singularity University - La Universidad de la Singularidad y la NASA de Estados Unidos pueden ofrecernos ideas y soluciones ... ya que se dedican a la investigación del futuro y del cambio acelerado. El científico Ray KURZWEIL, inventor, pensador y futurista que promovió la Universidad de la Singularidad, donde mentes privilegiadas de varios países se dedican a la investigación de las grandes carencias y problemas de la HUMANIDAD.

Los idiomas y la comunicación a nivel mundial es un tema muy atractivo y de necesidad apremiante para todos.

La tecnología informática ofrecerá en un futuro no muy lejano, alguna solución al mundo de la comunicación simplificando el elevado número de IDIOMAS existentes que son barrera y lastre al progreso.

La Universidad de Oxford tiene el Instituto para el Futuro, en él está el Profesor RAY HAMMOND el futurólogo más representativo a nivel mundial que afirma en su libro "El Mundo en 2030" la ciencia y la tecnología transformarán nuestras vidas.

Con las nuevas técnicas de la comunicación (la informática) polarizadas en el INGLÉS, CHINO, ESPAÑOL y ÁRABE el 70 % de la población se comunicará entre sí con suma facilidad sin barreras. Cientos de idiomas serán relegados a las bibliotecas y a la prehistoria.

CAMILO JOSÉ CELA.

Me es muy gratificante mencionar el testimonio del excelente NOVELISTA ESPAÑOL – CAMILO JOSÉ CELA.

En una entrevista con periodistas Latinoamericanos le hicieron la siguiente pregunta: ¿Cuál es el futuro de los idiomas (lenguas) en el mundo? RESPUESTA: "El Mundo camina e inexorablemente en unos 80 ó 100 años reducirá a 4 idiomas UNIVERSALES la comunicación masiva – El Inglés, El Chino, El Español y el Árabe.

## LA TORRE DE BABEL - EL ZIGURAT O TORRE ESCALONADA DE BABILONIA.

ANTIGUO TESTAMENTO-Libro del Génesis, capítulo 11 versículos 1-9.

Citaré textualmente los versículos más relevantes para este artículo.

1- Dice así: "Era la tierra toda de UNA SOLA LENGUA (idioma) y de unas mismas palabras"...

5- "Bajó Yahvé (Dios) a ver la ciudad y la torre que estaban haciendo los hijos de los hombres" ...

6- "Y Yahvé se dijo:" "He aquí un pueblo uno, pues tienen todos UNA LENGUA SOLA. Se han propuesto esto ... llegar hasta el cielo y nada les impedirá llevarlo a cabo."

7- "Confundamos su lengua, de modo que no se entiendan unos a otros".

8- "Y se dispersaron y cesaron de edificar la ciudad".



## EXPLICACIÓN AL PASAJE BÍBLICO.

a - Teológica: El hombre es castigado por Dios "con la confusión de lenguas" por su soberbia queriendo ser como Dios. "Querían llegar hasta el cielo," morada exclusiva de Dios.

Adán, Eva y Lucifer cayeron en el mismo pecado de soberbia y fueron castigados fulminantemente. El hombre se encuentra con el castigo al transgredir la ley.

b - Sociológica: Los hombres que construían la ciudad y torre lo hacían con armonía, porque se ENTENDÍAN AL TENER LA MISMA LENGUA (idioma) y formaban un SOLO PUEBLO. Todo cambió drásticamente porque en las mentes de este pueblo les entró el deseo de ser como Dios ... pretensión inalcanzable, y al cambiarles la lengua les vinieron dos problemas graves de convivencia:

- 1) Dejaron de formar un solo pueblo.
- 2) Se vieron obligados a dispersarse porque hablaban diferentes lenguas y ya no se entendían.

NUEVO TESTAMENTO. Libro de los Apóstoles, capítulo 2 versículos del 1-12. El texto bíblico expresa la necesidad y celeridad que tenían los apóstoles por predicar en Jerusalén la doctrina de Jesús, su Señor. Y se encontraron con la barrera del idioma con la variedad de oyentes con su idioma propio. Jerusalén era una ciudad cosmopolita. La solución ... de alta tecnología fue la VENIDA DEL ESPÍRITU SANTO que dotó del habla apropiada a cada apóstol según el idioma del oyente. Pero la solución no funcionó del todo bien, porque una parte de los oyentes se burlaban de los apóstoles llamándoles borrachos. ¿Porque no entendían la doctrina o el idioma?

Entonces el apóstol Pedro resolvió el problema predicándoles en el IDIOMA COMÚN, posiblemente en ARAMEO, en Jerusalén y convirtió gran muchedumbre. El ARAMEO era el idioma hablado más usado en la época.

## CONCLUSIONES A LA NARRACIÓN BÍBLICA.

1. El hombre nunca puede ser como Dios.
2. El hombre necesita el mismo IDIOMA para comunicarse e informarse y realizar mejor y más armónicamente las obras de progreso.
3. Cuando hay muchos IDIOMAS surgen las dificultades para realizar las obras de desarrollo en los pueblos y comunicarse, como ocurrió en el Antiguo y Nuevo Testamento según los textos citados.
4. Las ventajas de tener y usar un IDIOMA UNIVERSAL son innumerables en todos los sentidos. Garantiza mejor las necesidades de sus hablantes comprobado con los pasajes bíblicos.
5. Esta narración bíblica debe ser respetada y tenida en cuenta porque nos presenta una verdad permanente cuyas raíces están en la misma naturaleza humana.
6. "LA FRAGMENTACIÓN LINGÜÍSTICA DE BABEL FUE UN PECADO Y CASTIGO QUE LOS HOMBRES HOY SIGUEN FOMENTANDO".

### COROLARIOS:

- De la observación y reflexión producto de mi experiencia como docente en la Universidad, te he presentado este artículo para motivarte a pensar ... muy posiblemente en contra a lo expresado en él; pero no olvidemos en el campo de la ciencia e investigación la HIPÓTESIS en su origen participa de la UTOPIA.
- La ciencia, la investigación, y la tecnología encontrarán los medios de comunicación apropiados, a nivel mundial, mitigando la amarga experiencia de la TORRE DE BABEL.
- MIS REFLEXIONES UTÓPICAS HOY ... MAÑANA PUEDEN CONVERTIRSE EN REALIDAD.

## INVESTIGACIÓN:

1. LA SAGRADA BIBLIA.
2. EL MUNDO EN 2030 de Ray Hammond.
3. EL SENADO Y EL PALETISMO LINGÜÍSTICO. Artículo - El Mundo 3 de Julio 2009 del Catedrático Jorge de Esteban.
4. LA UNIVERSIDAD DE LEÓN crea un lenguaje Universal. Artículo -El Mundo 11 de Julio 2009 de J.A.O. / León.
5. EL DESIERTO DE LA ENSEÑANZA EN CASTELLANO - País Vasco. Artículo El Mundo de Leyre Iglesias / Bilbao 30 de Septiembre 2009.
6. VIAJE A LA UNIVERSIDAD DE LOS VISIONARIOS. Artículo - El Mundo 7 de Junio 2009 de C. Fresneda / Mountain View (California) Enviado especial.
7. LA MUERTE DE UN IDIOMA. MUEREN LAS VOCES. ¿POR QUÉ MUEREN LAS LENGUAS? En Internet.



*Torre de la Iglesia de Solanilla*

Lope Llamazares G,

León, 3 de Febrero 2010